

ê 2004/34/EU

è1 2014/27

I. MELLÉKLET

**Anyagok,** è1 **keverékek** ç **és eljárások listája  
(2. cikk a) pontjának ii. alpontja)**

1. Auramin gyártás.

2. A szénkoromban, kőszénkátrányban vagy kőszén-kátrányszurokban jelenlévő policiklusos aromás szénhidrogéneknek való kitettséget magában foglaló munka.

3. A réz-nikkel kéneskő pörkölése és elektrolitikus finomítása során keletkező pornak, füstnek és permetnek való kitettséget magában foglaló munka.

4. Erős savas eljárás az izopropil-alkohol gyártása során.

5. Keményfapornak való kitettséget magában foglaló munka[[1]](#footnote-1).

ê 2017/2398 1.4 cikk

6. A kristályos szilícium-dioxid munkafolyamat során keletkező belélegezhető porának való kitettséget magában foglaló munka.

ê 2017/2398 1.2 cikk

7. A bőr korábban belső égésű motorokban a mozgó alkatrészek kenésére és hűtésére használt ásványolajoknak való kitettségéveljáró munka.

8. Dízelmotor-kipufogógázoknak való kitettséggel járó munka.

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

ê 2004/34/ EK

II. MELLÉKLET

**A munkavállalók egészségügyi felülvizsgálatára vonatkozó gyakorlati ajánlások  
(15. cikk (7) bekezdése)**

ê 2022/431 1. cikk 16. pont

1. A rákkeltő anyagoknak, mutagéneknek vagy reprodukciót károsító anyagoknak kitett munkavállalók egészségügyi felülvizsgálatáért felelős orvosnak és/vagy hatóságnak ismernie kell az egyes munkavállalók kitettségének feltételeit vagy körülményeit.

ê 2004/34

2. A munkavállalók egészségügyi felülvizsgálatát a foglalkozás-egészségügy elveivel és gyakorlatával összhangban kell elvégezni; annak legalább a következő intézkedéseket kell magában foglalnia:

* a munkavállaló kórtörténetének és szakmai pályafutásának nyilvántartása,
* személyes beszélgetés,
* szükség esetén biológiai ellenőrzés, valamint a korai és visszafordítható károsodások kivizsgálása.

Amennyiben egészségügyi felülvizsgálatnak vetik alá, minden munkavállaló esetében születhet döntés további vizsgálatokról a foglalkozás-egészségügy rendelkezésére álló legújabb ismeretek figyelembevételével.

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

ê 2019/130 1.3 cikk és meléket

è1 2019/983 1. cikk 3. pont és a melléklet

è2 2022/431 1. cikk 17. pont és a melléklet 1. pont a) alpont

è3 2022/431 1. cikk 17. pont és a melléklet 1.pont b) alpont

III. MELLÉKLET

**HATÁRÉRTÉKEK ÉS EGYÉB KÖZVETLENÜL KAPCSOLÓDÓ RENDELKEZÉSEK (17. CIKK**)

A. FOGLALKOZÁSI KITETTSÉGRE VONATKOZÓ HATÁRÉRTÉKEK

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| Az anyag neve | EK-szám (1) | CAS-szám (2) | Határértékek | | | | | | Megjegyzés | Átmeneti intézkedések |
| 8 óra (3) | | | Rövid távon (4) | | |
| mg/m3 (5) | ppm (6) | f/ml (7) | mg/m3 (5) | ppm (6) | f/ml (7) |
| Keményfaporok | — | — | 2 (8) | — | — | — | — | — | — | Határérték 3 mg/m3 2023. január 17-ig |
| Króm(VI)-vegyületek, melyek a 2. cikk a) pontjának i. alpontja értelmében rákkeltő anyagnak minősülnek  (krómként kifejezve) | — | — | 0,005 | — | — | — | — | — | — | Határérték 0,010 mg/m3 2025. január 17-ig  Határérték: 0,025 mg/m3 a füstképzéssel járó hegesztési és plazmavágási folyamatokra, illetve az ezekhez hasonló munkafolyamatokra vonatkozóan 2025. január 17-ig |
| Tűzálló kerámiaszálak, melyek a 2. cikk a) pontjának i. alpontja értelmében rákkeltő anyagnak minősülnek | — | — | — | — | 0,3 | — | — | — | — |  |
| A kristályos szilícium-dioxid belélegezhető pora | — | — | 0,1 (9) | — | — | — | — | — | — |  |
| è2 Benzol ç | è2 0200-753-7 ç | è2 71-43-2 ç | è2 0,66 ç | è2 0,2 ç | è2 – ç | è2 – ç | è2 – ç | è2 – ç | è2 bőr (10) ç | è2 Határérték 1 ppm (3,25 mg/m3) 2024. április 5-ig. Határérték 0,5 ppm (1,65 mg/m3) 2024. április 5-től 2026. április 5-ig. ç |
| Vinil-klorid monomer | 200-831-0 | 75-01-4 | 2,6 | 1 | — | — | — | — | — |  |
| Etilén-oxid | 200-849-9 | 75-21-8 | 1,8 | 1 | — | — | — | — | bőr (10) |  |
| 1,2-epoxipropán | 200-879-2 | 75-56-9 | 2,4 | 1 | — | — | — | — | — |  |
| Triklór-etilén | 201-167-4 | 79-01-6 | 54,7 | 10 | — | 164,1 | 30 | — | Bőr (10) |  |
| Akrilamid | 201-173-7 | 79-06-1 | 0,1 | — | — | — | — | — | Bőr (10) |  |
| 2-nitropropán | 201-209-1 | 79-46-9 | 18 | 5 | — | — | — | — | Bőr (10) |  |
| o-toluidin | 202-429-0 | 95-53-4 | 0,5 | 0,1 | — | — | — | — | — |  |
| 4,4′-Metilén-dianilin | 202-974-4 | 101-77-9 | 0,08 | — | — | — | — | — | Bőr (10) |  |
| Epiklór-hidrin | 203-439-8 | 106-89-8 | 1,9 | — | — | — | — | — | Bőr (10) |  |
| Etilén-dibromid | 203-444-5 | 106-93-4 | 0,8 | 0,1 | — | — | — | — | Bőr (10) |  |
| 1,3-butadién | 203-450-8 | 106-99-0 | 2,2 | 1 | — | — | — | — | — |  |
| Etilén-diklorid | 203-458-1 | 107-06-2 | 8,2 | 2 | — | — | — | — | Bőr (10) |  |
| Hidrazin | 206-114-9 | 302-01-2 | 0,013 | 0,01 | — | — | — | — | Bőr (10) |  |
| Brómetilén | 209-800-6 | 593-60-2 | 4,4 | 1 | — | — | — | — | — |  |
| Dízelmotor-kipufogógáz |  |  | 0,05 (\*) |  |  |  |  |  |  | A föld alatti bányászat és az alagútépítés esetében a határérték 2026. február 21-től válik alkalmazandóvá. |
| Ezen irányelv értelmében rákkeltő hatású – különösen a benzo[a]pirén tartalmú – többgyűrűs aromás szénhidrogén keverékek |  |  |  |  |  |  |  |  | Bőr (10) |  |
| Korábban belső égésű motorokban a mozgó alkatrészek kenésére és hűtésére használt ásványolajok |  |  |  |  |  |  |  |  | Bőr (10) |  |
| è1 Kadmium és szervetlen vegyületei ç | è1 — ç | è1 — ç | è1 0,001 (11) ç | è1 — ç | è1 — ç | è1 — ç | è1 — ç | è1 — ç |  | è1 0,004 mg/m3 határérték (12) 2027. július 11-ig. ç |
| è1 Berillium és szervetlen berilliumvegyületek ç | è1 — ç | è1 — ç | è1 0,0002 (11) ç | è1 — ç | è1 — ç | è1 — ç | è1 — ç | è1 — ç | è1 bőr- és légzőszervi érzékenység (13) ç | è1 0,0006 mg/m3 határérték 2026. július 11-ig. ç |
| è1 Az arzénsav és sói, valamint szervetlen arzénvegyületek ç | è1 — ç | è1 — ç | è1 0,01 (11) ç | è1 — ç | è1 — ç | è1 — ç | è1 — ç | è1 — ç | è1 — ç |  |
| è1 Formaldehid ç | è1 200-001-8 ç | è1 50-00-0 ç | è1 0,37 ç | è1 0,3 ç | è1 — ç | è1 0,74 ç | è1 0,6 ç | è1 — ç | è1 Bőrérzékenység (14) ç | è1 0,62 mg/m3 vagy 0,5ppm határérték (3) az egészségügyi ágazat, a temetkezési és balzsamozási ágazat számára 2024. július 11 ig. ç |
| è1 4,4′-metilén-bisz(2-klór-anilin) ç | è1 202-918-9 ç | è1 101-14-4 ç | è1 0,01 ç | è1 — ç | è1 — ç | è1 — ç | è1 — ç | è1 — ç | è1 bőr (10) ç |  |
| è3 Akrilnitril ç | è3 203-466-5 ç | è3 107-13-1 ç | è3 1 ç | è3 0,45 ç | è3 – ç | è3 4 ç | è3 1,8 ç | è3 – ç | è3 Bőr (10)  Bőrérzékenység (14) ç | è3 A határértékek 2026. április 5-től alkalmazandók. ç |
| è3 Nikkelvegyületek ç | è3 – ç | è3 – ç | è3 0,01 (15)  0,05 (16) ç | è3 – ç | è3 – ç | è3 – ç | è3 – ç | è3 – ç | è3 Bőr- és légzőszervi érzékenység (13) ç | è3 A határérték (15)2025. január 18-tól alkalmazandó.  A határérték (16) 2025. január 18-tól alkalmazandó. Addig 0,1 mg/m3 (16) határérték alkalmazandó. ç |
| è3 Szervetlen ólom és vegyületei ç |  |  | è3 0,15 ç |  |  |  |  |  |  |  |
| è3 N,N-Dimetil-acetamid ç | è3 204-826-4 ç | è3 127-19-5 ç | è3 36 ç | è3 10 ç |  | è3 72 ç | è3 20 ç |  | è3 Bőr (10) ç |  |
| è3 Nitrobenzol ç | è3 202-716-0 ç | è3 98-95-3 ç | è3 1 ç | è3 0,2 ç |  |  |  |  | è3 Bőr (10) ç |  |
| è3 N,N-dimetil-formamid ç | è3 200-679-5 ç | è3 68-12-2 ç | è3 15 ç | è3 5 ç |  | è3 30 ç | è3 10 ç |  | è3 Bőr (10) ç |  |
| è3 2-Metoxietanol ç | è3 203-713-7 ç | è3 109-86-4 ç |  | è3 1 ç |  |  |  |  | è3 Bőr (10) ç |  |
| è3 2-metoxietil-acetát ç | è3 203-772-9 ç | è3 110-49-6 ç |  | è3 1 ç |  |  |  |  | è3 Bőr (10) ç |  |
| è3 2-etoxietanol ç | è3 203-804-1 ç | è3 110-80-5 ç | è3 8 ç | è3 2 ç |  |  |  |  | è3 Bőr (10) ç |  |
| è3 2-Etoxi-etil-acetát ç | è3 203-839-2 ç | è3 111-15-9 ç | è3 11 ç | è3 2 ç |  |  |  |  | è3 Bőr (10) ç |  |
| è3 1-Metil-2-pirrolidon ç | è3 212-828-1 ç | è3 872-50-4 ç | è3 40 ç | è3 10 ç |  | è3 80 ç | è3 20 ç |  | è3 Bőr (10) ç |  |
| è3 Higany és kétvegyértékű szervetlen higanyvegyületek, beleértve a higany-oxidot és a higany-kloridot (higanyra számítva) ç |  |  | è3 0,02 ç |  |  |  |  |  |  |  |
| è3 Biszfenol-A; 4,4′-izopropilidén-difenol ç | è3 201-245-8 ç | è3 80-05-7 ç | è3 2 (11) ç |  |  |  |  |  |  |  |
| è3 Szén-monoxid ç | è3 211-128-3 ç | è3 630-08-0 ç | è3 23 ç | è3 20 ç |  | è3 117 ç | è3 100 ç |  |  |  |
| (1) Az EK-szám, azaz az EINECS-, ELINCS- vagy NLP-szám az anyag Európai Unión belüli hivatalos száma, az 1272/2008/EK irányelv VI. melléklete 1. részének 1.1.1.2. pontjában meghatározottak szerint.  (2) CAS-szám: Vegyianyag Nyilvántartási Szolgálat nyilvántartási szám.  (3) Nyolcórás időtartammal súlyozott átlagnak megfelelő referencia-időtartamra vonatkoztatva mért vagy számított adat.  (4) Rövid távú kitettségi határérték (STEL) Olyan határérték, amely felett nem fordulhat elő kitettség, és amely 15 perces időtartamra vonatkozik, ha másképpen nem határozzák meg.  (5) mg/m3 = milligramm per köbméter 20 °C-os és 101,3 kPa-os levegőben (760 higanymilliméter nyomás).  (6) ppm = milliomodrész adott térfogatnyi levegőben (ml/m3).  (7) f/ml = szálak egy milliliterben.  (8) Belélegezhető frakció; ha keményfapor más faporral keveredik, a határérték a keverékben szereplő összes faporra alkalmazandó.  (9) Belélegezhető frakció.  (10) A bőr kitettsége útján jelentős mértékben hozzájárulhat a szervezet összterheléséhez.  è1 (11) Belélegezhető frakció. ç  è1 (12) Belélegezhető frakció. Belélegezhető frakció azokban a tagállamokban, amelyek ezen irányelv hatálybalépésének időpontjában biomonitoring-rendszert alkalmaznak, amelyben a vizeletben kimutatható kreatinin esetében a biológiai határérték legfeljebb 0,002 mg Cd/g lehet. ç  è1 (13) Az anyag bőr- és légúti érzékenységet okozhat. ç  è1 (14) Az anyag bőrérzékenységet okozhat. ç  (15) Belélegezhető frakció, nikkelként mérve.  (16) Belélegezhető frakció, nikkelként mérve.  (\*) Elemi szénként mérve. | | | | | | | | | | |

B. EGYÉB KÖZVETLENÜL KAPCSOLÓDÓ RENDELKEZÉSEK

p.m.

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

ê 2022/431 1.17 cikk és 2. melléklet

IV. MELLÉKLET

**BIOLÓGIAI HATÁRÉRTÉKEK ÉS EGÉSZSÉGÜGYI FELÜLVIZSGÁLATOKKAL KAPCSOLATOS INTÉZKEDÉSEK**

**(a 16. cikk (4) bekezdése)**

1. Ólom és ionos vegyületei

1.1. A biológiai monitorozás magában kell, hogy foglalja a vér ólomszintjének (PbB) mérését elnyelési színkép vizsgálattal vagy egyéb azonos eredményeket adó módszerrel. A kötelező biológiai határérték:

70 μg Pb/100 ml vér

1.2. Orvosi felülvizsgálatra kerül sor, ha olyan levegőnek vannak kitéve, amelyben az ólom koncentrációja meghaladja a 0,075 mg/m3 értéket, heti 40 óra idővel súlyozott átlagként számítva, vagy ha a mérések szerint az egyes munkavállalókban a vér ólomszintje meghaladja a 40 μg Pb/100 ml vér értéket.

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

é

V. MELLÉKLET

**A. rész**

**A hatályon kívül helyezett irányelv és módosításai  
(a 25. cikk szerint)**

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| Az Európai Parlament és a Tanács 2004/37/EK irányelve  (HL L 158, 2004.4.30., 50. o.) | |  | |
| Az Európai Parlament és a Tanács 2014/27/EU irányelve (HL L 65, 2014.5.3., 1. o.) | | kizárólag az 5. cikk |
| Az Európai Parlament és a Tanács 2017/2398/EU irányelve  (HL L 345, 2017.12. 27., 87.o.) | |  |
| Az Európai Parlament és a Tanács 2019/130/EU irányelve  (HL L 30, 2019. 1. 31.1., 112. o.) | |  |
| Az Európai Parlament és a Tanács 2019/983/EU irányelve (HL L 164, 2019. 6. 20., 23.o.) | |  |
| Az Európai Parlament és a Tanács (EU) 2019/1243 rendelete (HL L 198., 2019.7.25., 241. o.) | | kizárólag a melléklet III. részének 12. pontja |
| Az Európai Parlament és a Tanács 2022/431/EU irányelve  (HL L 88, 2022. 3.16., 1.o.) | |  |

**B. rész**

**A belső jogba való átültetésre vonatkozó határidők és az alkalmazás kezdőnapjai  
(a 25. cikk szerint)**

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| Irányelv | Az átültetés határideje | [A hatálybalépés ideje] |
| 2004/37/EK irányelv | 1992/12/31; 2000/06/27; 2003/04/29; | 2004/05/20 |
| (EU) 2014/27 irányelv | 2015/06/01 | 2014/03/25 |
| (EU) 2017/2398 irányelv | 2020/01/17 | 2018/01/16/ |
| (EU) 2019/130 irányelv | 2021/02/20 | 2019/02/20 |
| (EU) 2019/983 irányelv | 2021/07/11 | 2019/07/10 |
| (EU) 2022/431 irányelv | 2024/04/05 | 2022/04/05 |

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

VI. MELLÉKLET

**MEGFELELÉSI TÁBLÁZAT**

|  |  |
| --- | --- |
| 2004/37/EK irányelv | Ez az irányelv |
| 1. cikk | 1. cikk |
| 2 cikk a) és b) alpont | 2. cikk, a) és b) alpont |
| 2. cikk, b) alpont | 2. cikk, c) alpont |
| 2 . cikk, bb) alpont | 2. cikk, d) alpont |
| 2. cikk, bc) alpont | 2 . cikk, e) alpont |
| 2. cikk, c) alpont | 2. cikk, f) alpont |
| 2. cikk, d) alpont | 2. cikk, g) alpont |
| 2. cikk, e) alpont | 2. cikk, h) alpont |
| 3. cikk | 3. cikk |
| 4. cikk | 4. cikk |
| 5. cikk (1), (2) és (3) bekezdés | 5. cikk (1), (2) és (3) bekezdés |
| 5. cikk, 3a) alpont | 5. cikk, 4) alpont |
| 5. cikk, 3b) alpont | 5. cikk, 5) alpont |
| 5. cikk, 4) alpont | 5. cikk, 6) alpont |
| 5. cikk, 5) alpont | 5. cikk, 7) alpont |
| 6 .cikk | 6. cikk |
| 7. cikk | 7. cikk |
| 8. cikk | 8. cikk |
| 9. cikk | 9. cikk |
| 10. cikk | 10. cikk |
| 11. cikk | 11. cikk |
| 12. cikk | 12. cikk |
| 13. cikk | 13. cikk |
| 13a. cikk | 14. cikk |
| 14. cikk | 15. cikk |
| 15. cikk, (1) bekezdés | 16. cikk, (1) bekezdés |
| 15. cikk, (1a) bekezdés | 16. cikk, (2) bekezdés |
| 15. cikk, (2) bekezdés | 16. cikk, (3) bekezdés |
| 16. cikk | 17. cikk |
| 16a. cikk | 18. cikk |
| 17. cikk | 19. cikk |
| 17a. cikk | 20. cikk |
| 17b. cikk | 21. cikk |
| 18. cikk | 22. cikk |
| 18a. cikk | 23. cikk |
| 19. cikk | 24. cikk |
| 20. cikk | 25. cikk |
| 21. cikk | 26. cikk |
| 22. cikk | 27. cikk |
| I. melléklet | I. melléklet |
| II. melléklet | II. melléklet |
| III. melléklet | III. melléklet |
| IIIa. melléklet | IV. melléklet |
| IV. melléklet | – |
| V. melléklet | – |
| – | V. melléklet |
| – | VI. melléklet |

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

1. Néhány keményfa felsorolása megtalálható „Wood Dust and Formaldehyde” cím alatt a Monographs on the Evaluation of Carcinogenic Risks to Humans (Monográfiák az emberi szervezetben rákkeltő anyagokkal kapcsolatos kockázatok becsléséről) 62. kötetében, Nemzetközi Rákkutató Központ (IARC), Lyon, 1995. évi kiadás. [↑](#footnote-ref-1)